



CORE CRITERIA

RECIRCULATING BALL STEERING SYSTEMS

Languages

English	P 2
German	P 3
French	P 4
Dutch	P 5
Italian	P 6
Spanish	P 7

CORE CRITERIA RECIRCULATING BALL STEERING SYSTEMS

To receive a refund of your core deposit, the core must be suitable for reconditioning. To ensure that the deposit refund process runs smoothly, please note the following information:

- The product manufacturer is an OEM
- The item is complete and not dismantled
- The housing is free from mechanical damage and not excessively corroded
- The input and/or output shaft is free from damage
- The steering turns freely, with no damage caused by insufficient lubrication.
- Electrical connections are free from damage (if applicable).

Note

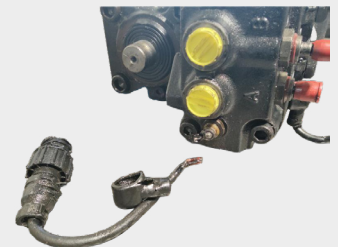
For returns, please use the enclosed protective bag and our original packaging with appropriate filling material to prevent damage during transport.



output shaft

housing

attachments



Note

The images shown are for general guidance only. The actual valuation of the core will be carried out as part of a professional inspection.



Rejected
Accepted with partial deduction
Accepted

ALTEILKRITERIEN KUGELUMLAUFLENKUNGEN

Damit Sie Ihren Altteilpfand zurück erhalten, muss das Altteil für die Wiederaufarbeitung geeignet sein. Für einen reibungslosen Ablauf der Rückerstattung des Altteilpfands beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Produkthersteller ist OEM
- Artikel ist vollständig und nicht zerlegt
- Gehäuse frei von mechanischen Beschädigungen und nicht übermäßig korrodiert
- Ein- und / oder Ausgangswelle ist frei von Beschädigungen
- Lenkung lässt sich frei drehen, kein Schmiermangelschaden
- Elektrischen Anschlüsse sind frei von Beschädigungen (wenn anwendbar)

i Hinweis

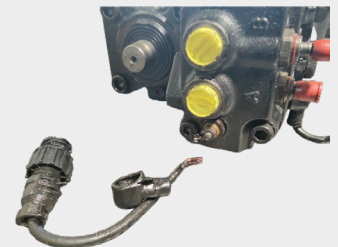
Für die Rücksendung verwenden Sie bitte vorzugsweise den beigelegten Schutzbeutel sowie unsere Originalverpackung mit entsprechendem Füllmaterial, um Transportschäden zu vermeiden.



Ausgangswelle

Gehäuse

Anbauteile



i Hinweis

Die abgebildeten Bilder dienen lediglich der groben Orientierung. Die tatsächliche Bewertung des Altteils wird im Rahmen einer professionellen Prüfung durchgeführt.



Abgelehnt
Akzeptiert mit Teilabzug
Akzeptiert

CRITÈRES DE PIÈCES BOÎTIER DE DIRECTION

Pour récupérer votre consigne, l'ancienne pièce doit être apte au reconditionnement. Afin que le remboursement de la consigne se déroule sans encombre, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Le fabricant du produit est OEM.
- L'article est complet et n'a pas été démonté.
- Le boîtier ne présente aucun dommage mécanique et n'est pas excessivement corrodé.
- L'arbre d'entrée et/ou de sortie ne présente sans dommage.
- La direction tourne librement, aucun dommage dû à un manque de lubrification.
- Les connexions électriques ne présentent aucun dommage (le cas échéant).

i Remarque

Pour le retour, veuillez utiliser de préférence le sac de protection joint ainsi que notre emballage d'origine avec le matériel de remplissage correspondant afin d'éviter tout dommage pendant le transport.



arbre de sortie

boîtier

pièces rapportées



i Remarque

Les images présentées ne servent qu'à titre indicatif. L'évaluation réelle de l'ancienne pièce est effectuée dans le cadre d'un contrôle professionnel.



Refusé

Accepté avec déduction partielle

Accepté

OUDONDERDELENCRITERIA HYDRAULISCHE STUURHUIZEN

Om uw statiegeld voor het oude onderdeel terug te krijgen, moet het oude onderdeel geschikt zijn voor revisie. Voor een vlotte terugbetaling van het statiegeld voor het oude onderdeel dient u rekening te houden met de volgende opmerkingen:

- De fabrikant van het product is OEM.
- Het artikel is compleet en niet gedemonteerd.
- De behuizing is vrij van mechanische beschadigingen en vertoont geen overmatige corrosie.
- De in- en/of uitgaande as is vrij van beschadigingen.
- De stuurinrichting kan vrij draaien, zonder schade door gebrek aan smering.
- De elektrische aansluitingen zijn vrij van beschadigingen (indien van toepassing).

i Opmerking

Gebruik voor het terugsturen bij voorkeur de bijgevoegde beschermhoes en onze originele verpakking met bijbehorend vulmateriaal om transportschade te voorkomen.



uitgaande as

behuizing

aanbouwdelen



i Opmerking

De afgebeelde foto's dienen uitsluitend ter indicatie. De daadwerkelijke taxatie van het oude onderdeel wordt uitgevoerd in het kader van een professionele keuring.



Afgewezen

Geaccepteerd met gedeeltelijke aftrek

Geaccepteerd

CRITERI DI ACCETTAZIONE DEL PEZZO USATO SERVOSTERZI A RICIRCOLO DI SFERE

Per ottenere il rimborso del deposito cauzionale, il pezzo usato deve essere idoneo al ricondizionamento. Per garantire il corretto svolgimento della procedura di rimborso del deposito cauzionale, si prega di osservare le seguenti indicazioni:

- Il produttore del prodotto è OEM.
- L'articolo è completo e non smontato.
- L'alloggiamento è privo di danni meccanici e non presenta segni di corrosione eccessiva.
- L'albero di ingresso e/o di uscita è privo di danni.
- Lo sterzo ruota liberamente, senza danni dovuti a mancanza di lubrificazione.
- I collegamenti elettrici sono privi di danni (se applicabile).

i Nota

Per la restituzione, si prega di utilizzare preferibilmente la busta protettiva allegata e il nostro imballaggio originale con il materiale di riempimento appropriato, al fine di evitare danni durante il trasporto.



albero di uscita

alloggiamento

componenti aggiuntivi



i Nota

Le immagini riportate hanno solo scopo orientativo. La valutazione effettiva della parte usata viene effettuata nell'ambito di una verifica professionale.



Rifiutato

Accettato con detrazione parziale

Accettato

CRITERIOS PARA LA DEVOLUCIÓN DE LA PIEZA USADA DIRECCIONES DE RECIRCULACIÓN DE BOLAS

Para que se le devuelva el depósito de la pieza usada, esta debe ser apta para su reacondicionamiento. Para que el reembolso del depósito de la pieza usada se realice sin problemas, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- El fabricante del producto es OEM.
- El artículo está completo y no desmontado.
- La carcasa no presenta daños mecánicos ni corrosión excesiva.
- El eje de entrada y/o de salida no presenta daños.
- La dirección gira libremente, sin daños por falta de lubricación.
- Las conexiones eléctricas no presentan daños (si procede).

i Nota

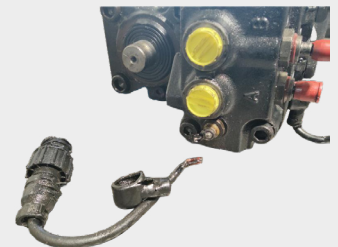
Para la devolución, utilice preferiblemente la bolsa protectora adjunta y nuestro embalaje original con el material de relleno correspondiente para evitar daños durante el transporte.



eje de salida

carcasa

componentes



i Nota

Las imágenes mostradas sirven únicamente como orientación aproximada. La valoración real de la pieza usada se lleva a cabo en el marco de una inspección profesional.



Rechazado

Aceptado con deducción parcial

Aceptado